

Този текст служи само за информационни цели и няма правно действие. Институциите на Съюза не носят отговорност за неговото съдържание. Автентичните версии на съответните актове, включително техните преамбюли, са версиите, публикувани в Официален вестник на Европейския съюз и налични в EUR-Lex. Тези официални текстове са пряко достъпни чрез връзките, публикувани в настоящия документ

► **V** РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 228/2013 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА  
от 13 март 2013 г.

за определяне на специфични мерки за селското стопанство в най-отдалечените региони на Съюза и за отмяна на Регламент (ЕО) № 247/2006 на Съвета

(ОВ L 78, 20.3.2013 г., стр. 23)

Изменен със:

Официален вестник

№ страница дата

► **M1** Регламент (ЕС) 2016/2031 на Европейския парламент и на Съвета от 26 октомври 2016 година L 317 4 23.11.2016 г.



**РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 228/2013 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ  
ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА**

**от 13 март 2013 г.**

**за определяне на специфични мерки за селското стопанство в  
най-отдалечените региони на Съюза и за отмяна на Регламент  
(ЕО) № 247/2006 на Съвета**

**ГЛАВА I**

**ПРЕДМЕТ И ЦЕЛИ**

*Член 1*

**Предмет**

Настоящият регламент определя някои специфични мерки в областта на селското стопанство за преодоляване на затрудненията, предизвикани от крайната отдалеченост, изолираността, островния характер, малката площ, планинския терен, суровия климат и икономическата зависимост от малко на брой продукти на регионите на Съюза, посочени в член 349 от Договора („най-отдалечените региони“).

*Член 2*

**Цели**

1. Специфичните мерки, посочени в член 1, допринасят за постигането на следните цели:

- а) осигуряване на снабдяването на най-отдалечените региони с продукти от основно значение за човешка консумация, за преработка и като производствени суровини за селското стопанство, като едновременно се компенсират възникналите допълнителни разходи поради крайната им отдалеченост, без да се засяга местното производство и неговият растеж;
- б) осигуряване на дългосрочно бъдеще и развитие на секторите „Животновъдство“ и „Разнообразие на растителните култури“ в най-отдалечените региони, включително производството, преработката и пазарната реализация на местни продукти;
- в) продължаване на развитието и повишаване на конкурентоспособността на традиционните селскостопански дейности в най-отдалечените региони, включително производството, преработката и пазарната реализация на местни култури и продукти.

2. Целите, изложени в параграф 1, се изпълняват посредством мерките, посочени в глави III, IV и V.

**ГЛАВА II**

**ПРОГРАМИ POSEI**

*Член 3*

**Изготвяне на програмите POSEI**

1. Мерките, предвидени в член 1, са определени за всеки отделен най-отдалечен регион в Програма от специфични мерки за отдалечените региони и за островите („програма POSEI“), която включва:

- а) специфичен режим на снабдяване, предвиден в глава III, и

**▼B**

б) специфични мерки за подпомагане на местното селскостопанско производство, предвидени в глава IV.

2. Програмата POSEI се изготвя от заинтересованата държава-членка за географското равнище, преценено като най-целесъобразно. Тя се подготвя от компетентните органи, посочени от съответната държава-членка, която след съгласуване с компетентните органи и организации на подходящото регионално равнище я представя на Комисията за одобрение в съответствие с член 6.

3. Всяка държава-членка може да представи по една програма POSEI за своите най-отдалечени региони.

*Член 4***Съвместимост и съгласуваност**

1. Предприетите по линия на програмите POSEI мерки трябва да са съобразени с правото на Съюза. Тези мерки са съгласувани с останалите политики на Съюза и с мерките, предприети по линия на тези политики.

2. Гарантира се съгласуваност на мерките, предприети по линия на програмите POSEI, с мерките, предприети по линия на други инструменти на Общата селскостопанска политика, и по-конкретно за общата организация на пазарите, за развитието на селските райони, за качеството на продуктите, за хуманното отношение към животните и за защита на околната среда.

По-специално, мярка съгласно настоящия регламент не може да се финансира като:

- а) допълнително подпомагане към схемите за премии или помощи по линия на общата организация на пазара, освен в изключителни случаи и по обективни причини;
- б) подкрепа за изследователски проекти, мерки за подкрепа за изследователски проекти, или мерки, отговарящи на условията за финансиране от Съюза съгласно Решение 2009/470/ЕО на Съвета от 25 май 2009 г. за разходите в областта на ветеринарното дело <sup>(1)</sup>;
- в) подпомагане на мерките от обхвата на Регламент (ЕО) № 1698/2005.

*Член 5***Съдържание на програмите POSEI**

Програма POSEI съдържа:

- а) план-график за изпълнение на мерките и обща годишна ориентировъчна финансова таблица за необходимите ресурси;
- б) обосновка за съвместимост и съгласуваност между различните мерки по програмите и критериите и количествените индикатори, които ще се използват за наблюдение и оценка;

<sup>(1)</sup> ОВ L 155, 18.6.2009 г., стр. 30.

**▼B**

- в) предприетите стъпки за гарантиране на ефективното и правилно изпълнение на програмите, включително на мерките за осигуряване на публичност, наблюдение и оценка, и конкретен набор от количествени показатели, които ще се използват за тяхната оценка,
- г) посочване на компетентните органи и институциите, отговорни за изпълнението на програмата, както и на определените на съответното равнище органи или асоциирани институции и социално-икономически партньори, и резултатите от проведените консултации.

*Член 6***Одобрение и изменения в програмите POSEI**

1. Програмите POSEI са създадени с Регламент (ЕО) № 247/2006 и се финансират в рамките на финансирането, посочено в член 30, параграфи 2 и 3.

Всяка програма съдържа прогнозен баланс за снабдяване с посочване на продуктите, техните количества и сумите на помощта за снабдяване от Съюза, заедно с програма за подпомагане на местните производства.

2. В зависимост от годишната оценка за изпълнението на мерките, включени в програмите POSEI, държавите-членки, след консултация със заинтересованите социално-икономически партньори, могат да представят на Комисията надлежно мотивирани предложения за изменение на тези мерки в рамките на финансирането, посочено в член 30, параграфи 2 и 3, за да отговарят по-добре на изискванията за най-отдалечените региони и на предложената стратегия. Комисията приема актове за изпълнение, уреждащи процедурите за оценка дали предложените изменения съответстват на правото на Съюза и за вземане на решение дали да бъдат одобрени. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 34, параграф 2.

3. Процедурите, уредени с актовете за изпълнение, посочени в параграф 2, могат да вземат под внимание следните елементи: важността на промените, предложени от държавите-членки във връзка с въвеждането на нови мерки, дали измененията на предвидения бюджет за мерките са съществени, промени в количествата и в нивото на помощта за продукти в прогнозните баланси за снабдяването и промени на кодовете и описанията, предвидени в Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 г. относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа <sup>(1)</sup>.

4. Актовете за изпълнение, посочени в параграф 2, определят също така за всяка процедура честотата, при която се правят исканията за изменения, както и сроковете за прилагане на одобрените изменения.

<sup>(1)</sup> ОВ L 256, 7.9.1987 г., стр. 1.



#### Член 7

##### Изменения относно финансирането

В срок до 22 април 2013 г. държавите-членки предоставят на Комисията проектоизменения на своите програми POSEI, отразяващи промените, въведени с член 30, параграф 5.

Тези изменения влизат в сила един месец след внасянето им, ако през този срок Комисията не направи възражения.

Компетентните органи изплащат помощта, посочена в член 30, параграф 5, не по-късно от 30 юни 2013 г.

#### Член 8

##### Мониторинг и последващи действия

Държавите-членки упражняват мониторинг чрез административни проверки и проверки на място. Комисията приема актове за изпълнение относно минималните параметри на проверките, извършвани от държавите-членки.

Комисията приема и актове за изпълнение относно процедурите и физическите и финансови показатели, за да се гарантира ефективно проследяване на изпълнението на програмите.

Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочено в член 34, параграф 2.

### ГЛАВА III

#### СПЕЦИФИЧЕН РЕЖИМ НА СНАБДЯВАНЕ

#### Член 9

##### Прогнозен баланс за снабдяване

1. Въвежда се специфичен режим на снабдяване за селскостопанските продукти, изброени в приложение I към Договора, които са от голямо значение за най-отдалечените региони и са предназначени за човешка консумация, за производство на други продукти или като производствени суровини за селското стопанство.

2. Съответната държава-членка изготвя прогнозен баланс за снабдяване на географското равнище, което тя смята за най-целесъобразно, за да определи количествено годишните потребности за снабдяване на всеки най-отдалечен регион със селскостопанските продукти, изброени в приложение I към Договора.

Оценката на потребностите на предприятията за пакетиране или преработване на продукти, предназначени за местния пазар, традиционно изпращани към останалата част на Съюза или изнасяни към трети държави в рамките на регионална търговия, по смисъла на член 14, параграф 3 или в рамките на традиционна търговия, може да бъде предмет на отделен прогнозен баланс.



#### Член 10

##### Функциониране на специфичния режим на доставки

1. В рамките на количествата, определени в прогнозния баланс за снабдяване, прекият внос от трети държави в най-отдалечените региони на продукти, включени в специфичния режим на доставки, не се облага с мита.

За целите на настоящата глава продуктите, които са претърпели активно усъвършенстване или са били обект на митническо складиране на митническата територия на Съюза, се считат за директен внос от трети държави.

2. С оглед задоволяване на потребностите, установени в съответствие с член 9, параграф 2 по отношение на цена и качество, като в същото време се полагат грижи за запазване на дела на Съюза в снабдяването, се предоставя помощ за снабдяване на най-отдалечените региони с продукти от Съюза, съхранявани в публични складове вследствие прилагането на интервенционни мерки или налични на пазара на Съюза.

Тази помощ се определя за всеки съответен вид продукт, като се отчитат допълнителните разходи за транспорт до най-отдалечените региони и цените при износ в трети държави, а в случаите на продукти, предназначени за преработка, и на суровини за селското стопанство — и други разходи, свързани с крайната отдалеченост, и по-специално техния островен характер и малка площ.

3. Не се предоставя подпомагане за снабдяването с продукти, които вече са се възползвали от специфичния режим на снабдяване в друг най-отдалечен регион.

4. Единствено продуктите с добро качество и представителен вид се възползват от предимствата на специфичния режим на снабдяване. Продуктите от трети държави осигуряват еквивалентно ниво на гаранции като това в областта на ветеринарните и фитосанитарни стандарти на Съюза.

#### Член 11

##### Изпълнение

При прилагане на специфичния режим на снабдяване се взема предвид по-специално следното:

- а) специфичните потребности на най-отдалечените региони, а при продуктите, предназначени за преработка и суровините за селското стопанство — изискванията за качество;
- б) търговските потоци към останалите части на Съюза;
- в) икономическия аспект на предвижданите помощи;
- г) необходимостта да се гарантира, че съществуващото местно производство няма да бъде дестабилизирано и няма да бъде пречатствано в своето развитие.



### Член 12

#### Сертификати

1. Освобождаването от вносно мито или получаването на помощ в рамките на специфичния режим на снабдяване се предоставя при представяне на сертификат.

Сертификати се издават единствено на операторите, вписани в регистър, който водят компетентните органи.

Сертификатите не могат да бъдат прехвърляни.

2. Не се изисква гаранция, когато се подава заявление за лицензии за внос, сертификати за освобождаване или сертификати за помощ. Въпреки това и до степен, необходима за гарантиране на правилното прилагане на настоящия регламент, компетентният орган може да изисква внасянето на гаранция, равна на стойността на предоставеното предимство, посочено в член 13. В такива случаи се прилага член 34, параграфи 1, 4, 5, 6, 7 и 8 от Регламент (ЕО) № 376/2008 на Комисията от 23 април 2008 г. за определяне на общи подробни правила за прилагане на режима на лицензии за внос и износ и сертификати за предварително фиксиране за селскостопанските продукти <sup>(1)</sup>.

На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 33, за определяне на условията за регистрация на операторите в регистъра и за предоставяне на операторите на възможността да упражняват изцяло правото си да участват в специфичния режим на снабдяване.

3. Комисията приема актове за изпълнение относно необходимите мерки, за да се гарантира еднаквото прилагане от страна на държавите-членки на настоящия член, по-специално относно прилагането на режима за сертификати и поетите от операторите задължения по време на вписването. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 34, параграф 2.

### Член 13

#### Разпростиране на предимствата

1. Ползването на специфичния режим за снабдяване, изразяващо се в освобождаването от вносно мито или в отпускането на помощ, е подчинено на условието за довеждане на икономическото предимство до крайния потребител, който според случая може да е потребителят на продукти, предназначени за директна консумация, крайният преработвател или пакетиращото предприятие при продукти, предназначени за преработка или опаковане, или земеделският производител при фуражи или суровини за селското стопанство.

Предимството, посочено в първа алинея, се равнява на стойността на освобождаването от вносни мита или на размера на помощта.

<sup>(1)</sup> ОВ L 114, 26.4.2008 г., стр. 3.

**▼B**

2. С оглед гарантирането на еднакво прилагане на параграф 1 Комисията приема актове за изпълнение относно реда и условията за прилагането на правилата, предвидени в параграф 1, и по-специално условията за контрол от страна на държавите-членки на действителното довеждане на предимствата до крайния потребител. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 34, параграф 2.

*Член 14***Износ в трети държави и експедиране за останалата част от Съюза**

1. Комисията приема актове за изпълнение, за да определи изискванията, в съответствие с които продуктите, обхванати от специфичния режим на снабдяване, могат да се изнасят за трети държави или да се експедират в останалата част на Съюза, които включват заплащането на вносните мита или възстановяването на получената помощ, както е посочено в член 10. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 34, параграф 2.

При износа в трети държави на продукти, ползващи се от специфичния режим на снабдяване, не е необходимо представянето на сертификат.

Първа алинея не се прилага за търговските потоци между френските отвъдморски департаменти (DOM).

2. Параграф 1, първа алинея не се прилага за продукти, преработени в най-отдалечените региони от продукти, които се ползват от специфичния режим на снабдяване и които:

- а) се изнасят за трети държави или се експедират за останалата част от територията на Съюза в рамките на традиционния износ или на традиционните експедирани количества. Комисията приема актове за изпълнение, с които определя тези количества, въз основа на средния обем експедирани количества или на износа, като за референтни се вземат средните данни от трите най-добри години през периода 2005—2012 г. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 34, параграф 2;
- б) се изнасят за трети държави в рамките на регионалната търговия;
- в) се експедират между Азорските острови, Мадейра и Канарските острови;
- г) се експедират между отвъдморските департаменти на Франция.

Не се предоставя експортно възстановяване при износ на продукти, посочени в първа алинея, букви а) и б).

За износ в трети държави на продукти, посочени в първа алинея, букви а) и б), не се представя сертификат.



**▼B**

3. За целите на настоящата глава терминът „регионална търговия“ означава търговията на всеки най-отдалечен регион с трети държави, които принадлежат към същата географска зона, в която се вписват тези най-отдалечени региони, както и държавите, с които съществуват исторически търговски връзки. Комисията приема актове за изпълнение, с които изготвя списък на тези държави, като взема предвид обективните искания на държавите-членки, направени след консултация със съответните сектори. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 34, параграф 2.

4. Продуктите, доставяни на френските отвъдморски департаменти, на Азорските острови, Мадейра и Канарските острови, които са се възползвали от специфичния режим на снабдяване и се използват за зареждане с провизии на кораби и самолети, се считат за консумирани на място.

5. С дерогация от разпоредбите на параграф 2, първа алинея, буква а) от Азорските острови към останалите части от територията на Съюза могат да се експедират годишно следните максимални количества захар (с код по КН 1701) през следните пет години:

— през 2011 г.: 3 000 тона,

— през 2012 г.: 2 500 тона,

— през 2013 г.: 2 000 тона,

— през 2014 г.: 1 500 тона,

— през 2015 г.: 1 000 тона.

6. Операции за преработка, които могат да доведат до традиционен или регионален търговски износ или традиционни пратки, трябва да отговарят, *mutatis mutandis*, на условията за преработка, прилагани по силата на режима за активно усъвършенстване, и на процедурата за обработка под митнически контрол, определена в съответното законодателство на Съюза, с изключение на всички обичайни форми на третиране.

*Член 15***Захар**

1. През периода, посочен в член 204, параграфи 2 и 3 от Регламент (ЕО) № 1234/2007, следната захар, произведена в количества, които превишават посочената в член 61 от същия регламент квота, се освобождава от вносно мито в рамките на прогнозните баланси на снабдяване, посочени в член 9 от настоящия регламент:

а) внесена за потребление на Мадейра или Канарските острови във вид на бяла захар с код по КН 1701;

б) рафинирана и потребявана на Азорските острови във вид на сурова захар с код по КН 1701 12 10 (сурова захар от захарно цвекло).

2. На Азорските острови за целите на рафинирането посочените в параграф 1 количества могат да бъдат заменени, в рамките на прогнозния баланс на доставките, от сурова захар с код по КН 1701 11 10 (сурова захар от захарна тръстика).

**▼B**

Когато се определят нуждите на Азорските острови от сурова захар, трябва да се вземе предвид развитието на местното производство на захарно цвекло. Количествата, включени в режима на снабдяване, се определят така, че да се гарантира общият обем захар, рафинирана на Азорските острови всяка година, да не надвишава 10 000 тона.

*Член 16***Обезмаслено мляко на прах**

Чрез дерогация от член 9 Канарските острови могат да продължат да купуват обезмаслено мляко на прах с код по КН 1901 90 99 (обезмаслено мляко на прах със съдържание на растителни мазнини) за промишлена преработка в рамките на 800 тона годишно. Предоставената помощ за закупуването на този продукт от Съюза не може да надхвърля 210 EUR на тон и е част от лимита, определен в член 30. Този продукт е предназначен единствено за местна консумация.

*Член 17***Ориз**

Във френския отвъдморски департамент Реюнион не се налага мито върху вноса на предназначени за потребление на място продукти с кодове по КН 1006 10, 1006 20 и 1006 40 00.

*Член 18***Контрол и санкции**

1. Продуктите, които се ползват от специфичния режим на снабдяване, подлежат на административни проверки при вноса или пристигането им в най-отдалечените региони, както и при техния износ или експедиране от тези региони.

Комисията приема актове за изпълнение относно минималните параметри на проверките, извършвани от държавите-членки. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 34, параграф 2.

2. С изключение на случаите на форсмажорни обстоятелства или на изключителни климатични условия, ако оператор, посочен в член 12, не спазва задълженията, поети в съответствие с член 12, компетентният орган, без да се засягат санкциите, приложими съгласно националното право:

- а) отнема предоставеното на оператора предимство;
- б) спира временно действието или отменя регистрацията на оператора в зависимост от сериозността на нарушението.

3. Освен в случаите на форсмажорни обстоятелства или на изключителни климатични условия, когато операторите, посочени в член 12, не извършат планирания внос или въвеждане на територията, правото им да кандидатстват за лицензии или сертификати се спира от компетентния орган за период от шестдесет дни от изтичането на лицензията или сертификата. След периода на спиране последващи лицензии или сертификати се издават при условието за внасяне на гаранция, равна на стойността на предимството, което се предоставя за период, определен от компетентния орган.

**▼B**

Компетентният орган приема необходимите мерки за повторно използване на всички количества продукти, налични в резултат от неизпълнение, частично изпълнение или отмяната на издадените лицензии и сертификати или от отнемането на предоставено предимство.

## ГЛАВА IV

**МЕРКИ В ПОДКРЕПА НА МЕСТНИ СЕЛСКОСТОПАНСКИ ПРОДУКТИ***Член 19***Мерки**

1. Програмите POSEI включват специфични мерки в полза на местните селскостопански продукти от обхвата на част трета, дял III от Договора, които са необходими за гарантиране на непрекъснатост и разрастване на селскостопанското производство във всеки един от най-отдалечените региони.

2. Частите от програмата, включващи мерките за насърчаване на местното селскостопанско производство и отговарящи на целите, установени в член 2, включват най-малко следните елементи:

- а) количествено описание на положението във въпросното селскостопанско производство, като се вземат предвид резултатите от наличните оценки и се посочват несъответствията, пропуските и потенциала за развитие, използваните финансови ресурси и основните резултати от вече предприетите действия;
- б) описание на предлаганата стратегия, избраните приоритети, количествено представяне на общите и оперативните цели и оценка, показваща очаквания икономически, екологичен и социален ефект, включително въздействието върху заетостта;
- в) описание на предвижданите мерки, и по-конкретно на схемите за подпомагане за тяхното изпълнение, а когато е целесъобразно – и информация за необходимостта от евентуални проучвания, демонстрационни проекти, обучение или техническа помощ, свързани с подготовката, изпълнението или адаптирането на съответните мерки;
- г) списък с помощите, които съставляват директни плащания по смисъла на член 2, буква г) от Регламент (ЕО) № 73/2009;
- д) размерът на помощта, определена за всяка мярка и прогнозната сума, предвидена за всяко действие, с оглед постигане на една или повече от целите на програмата.

3. Комисията приема актове за изпълнение относно изискванията за помощите, описани в параграф 2. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 34, параграф 2.

4. Програмата може да включва мерки за подпомагане на производството, преработката или пазарната реализация на селскостопански продукти от най-отдалечените региони.

**▼B**

Всяка мярка може да е разделена на действия. За всяко действие програмата определя най-малко следните елементи:

- а) бенефициерите;
- б) условията за допустимост;
- в) единичната сума на помощта.

В подкрепа на предлагането на продуктите на пазара извън региона на тяхното производство, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 33 относно условията за определяне на размера на помощта, предоставена за такова предлагане на пазара и, при необходимост, условията за определяне на количествата продукти, за които се отнася тази помощ.

*Член 20***Проверки и неправомерни плащания**

1. Контролът върху предвидените в настоящата глава мерки се осъществява чрез административни проверки и проверки на място.

2. В случай на неправомерно плащане бенефициерът се задължава да възстанови съответните суми. Член 80 от Регламент (ЕО) № 1122/2009 на Комисията от 30 ноември 2009 г. за определяне на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 73/2009 на Съвета относно кръстосано спазване, модулация и интегрираната система за администриране и контрол по схемите за директно подпомагане на земеделски производители, предвидени за посочения регламент, както и за прилагане на Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета относно кръстосано спазване по предвидената схема за подпомагане на лозаро-винарския сектор<sup>(1)</sup> се прилага *mutatis mutandis*.

## ГЛАВА V

**СЪПЪТСТВАЩИ МЕРКИ***Член 21***Графичен символ**

1. Въвежда се графичен символ, с цел да се осигури по-добро познаване и потребление на качествени селскостопански продукти, натурални или преработени, специфични за най-отдалечените региони.

2. Условията за използване на графичния символ, посочен в параграф 1, се предлагат от заинтересованите търговски организации. Националните органи препращат тези предложения, със становището си по тях, до Комисията.

Използването на графичния символ се контролира от официалния орган или институция, одобрен/а от компетентните национални органи.

<sup>(1)</sup> ОВ L 316, 2.12.2009 г., стр. 65.

**▼B**

3. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 33 относно условията за упражняване на правото на използване на графичния символ и за неговото възпроизвеждане и използване. Тези условия се установяват с цел по-доброто познаване на висококачествените селскостопански продукти от най-отдалечените региони и за насърчаване на консумацията им независимо дали са преработени или натурални.

4. Комисията приема актове за изпълнение относно реда и условията за прилагането на графичния символ и минималните параметри на проверките и наблюдението, което държавите-членки трябва да извършват. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 34, параграф 2.

*Член 22***Развитие на селските райони**

1. Независимо от член 39, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1698/2005 максималните годишни суми, отговарящи на условията за помощ от Съюза, определени в приложение I към посочения регламент, могат да бъдат увеличени до два пъти в случая на мярката за защита на езера на Азорските острови и мярката за опазване на ландшафта, биологичното разнообразие и традиционните характеристики на земеделската земя и опазването на каменните стени в най-отдалечените региони.

2. Мерките, планирани съгласно параграф 1 от настоящия член, се описват при необходимост в програмите за тези региони, посочени в член 16 от Регламент (ЕО) № 1698/2005.

*Член 23***Държавна помощ**

1. За селскостопанските продукти, включени в приложение I към Договора, за които се прилагат членове 107, 108 и 109 от него, Комисията може да разреши в съответствие с член 108 от Договора оперативна помощ в секторите, произвеждащи, преработващи и предлагащи на пазара тези продукти, с цел да се смекчат специфичните ограничения за земеделието в най-отдалечените региони в резултат от тяхната отдалеченост, островен характер и други ограничения, свързани с тяхната крайна отдалеченост.

2. Държавите-членки могат да предоставят допълнително финансиране за изпълнението на програмите POSEI. В тези случаи държавите-членки нотифицират Комисията за държавната помощ, като Комисията може в съответствие с настоящия регламент да ги одобри като част от посочените програми. Така нотифицираните помощи се смятат за нотифицирани по смисъла на член 108, параграф 3, първо изречение от Договора.

3. Франция може да отпусне на сектора на захарта на френските най-отдалечени региони помощ до 90 милиона евро за пазарна година.

Франция информира Комисията в срок от 30 дни след края на всяка пазарна година за размера на действително отпуснатите помощи.

**▼B**

4. Без да се засягат параграфи 1 и 2 от настоящия член и чрез дерогация от член 180, първа алинея от Регламент (ЕО) № 1234/2007 и от член 3 от Регламент (ЕО) № 1184/2006 на Съвета от 24 юли 2006 г. за прилагане на някои правила за конкуренция при производството и търговията със селскостопански продукти <sup>(1)</sup>, членове 107, 108 и 109 от Договора не се прилагат за плащанията съгласно глава IV от настоящия регламент, параграф 3 от настоящия член и съгласно членове 24 и 28 от настоящия регламент, извършвани от държавите-членки при спазване на настоящия регламент.

*Член 24***Фитосанитарни програми**

1. Държавите-членки представят на Комисията програми за контрол на организмите, вредни за растенията или растителните продукти, съответно в най-отдалечените региони. Програмите определят по-специално целите, които следва да бъдат постигнати, мерките, които да се предприемат, тяхната продължителност и разходите за тях.

Комисията оценява представените програми. Комисията приема актове за изпълнение, с които одобрява или не одобрява тези програми. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 34, параграф 2.

2. Съюзът участва във финансирането на програмите, предвидени в параграф 1, на базата на технически анализ на ситуацията в региона.

Такова участие може да покрива до 75 % от допустимите разходи. Плащанията се извършват на базата на представената от държавите-членки документация. Ако е необходимо, проверки могат да бъдат организирани от Комисията и извършени от нейно име от експертите, посочени в член 21 от Директива 2000/29/ЕО на Съвета от 8 май 2000 г. за мерките за защита срещу внасянето в Общността на организми, вредни за растенията или растителните продукти и срещу тяхното разпространение в Общността <sup>(2)</sup>.

**▼M1**

Финансирането от Съюза на програмите за контрол на вредителите в най-отдалечените региони на Съюза се осъществява в съответствие с Регламент (ЕС) № 652/2014 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(3)</sup>.

<sup>(1)</sup> ОВ L 214, 4.8.2006 г., стр. 7.

<sup>(2)</sup> ОВ L 169, 10.7.2000 г., стр. 1.

<sup>(3)</sup> Регламент (ЕС) № 652/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. за установяване на разпоредби за управлението на разходите, свързани с хранителната верига, здравеопазването на животните и хуманното отношение към тях, здравето на растенията и растителния репродуктивен материал, за изменение на директиви 98/56/ЕО, 2000/29/ЕО и 2008/90/ЕО на Съвета, на регламенти (ЕО) № 178/2002, (ЕО) № 882/2004 и (ЕО) № 396/2005 на Европейския парламент и на Съвета, на Директива 2009/128/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и на Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на решения 66/399/ЕИО, 76/894/ЕИО и 2009/470/ЕО на Съвета (ОВ L 189, 27.6.2014 г., стр. 1).

**▼B**

3. Комисията приема актове за изпълнение по отношение на всеки регион и програма въз основа на критериите, установени в параграф 2, и на програмата, представена в съответствие с параграф 1, като определя:

- а) финансовото участие на Съюза, както и размера на помощта;
- б) мерките, допустими за финансиране от Съюза.

Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 34, параграф 2.

*Член 25***Вино**

1. Мерките, посочени в членове 103х, 103ц, 103ч и 182а от Регламент (ЕО) № 1234/2007, не се прилагат за Азорските острови и Мадейра.

2. Независимо от разпоредбите на член 120а, параграф 2, втора алинея от Регламент (ЕО) № 1234/2007, грозде от сортове лози, посочени в буква б) от посочената алинея, набрано на Азорските острови и Мадейра, може да бъде използвано за производството на вино, което не може да напуска посочените региони.

Португалия постепенно премахва от насажденията сортовете лози, посочени в член 120а, параграф 2, втора алинея, буква б) от Регламент (ЕО) № 1234/2007 — при необходимост с прибягване към подпомагането, предвидено в член 103р от посочения регламент.

3. Чрез дерогация от член 85е от Регламент (ЕО) № 1234/2007 режимът на преходни права на засаждане се прилага за Канарските острови до 31 декември 2012 г.

*Член 26***Мляко**

1. С оглед разпределянето на налога върху свръхпроизводството в съответствие с член 79 от Регламент (ЕО) № 1234/2007, като допринесли за свръхпроизводството се смятат единствено производителите по смисъла на член 65, буква в) от посочения регламент със седалище и производство на Азорските острови, които продават количества, надвишаващи тяхната квота, завишено с процента, посочен в трета алинея от настоящия параграф.

Налогът върху свръхпроизводството е дължим за количествата, надвишаващи квотата, завишена с процента, посочен в трета алинея, след преразпределяне на неизползваните количества в рамките на маржа, възникващ от това завишение, между всички производители по смисъла на член 65, буква в) от Регламент (ЕО) № 1234/2007, със седалище и производство на Азорските острови и пропорционално на квотата за всеки производител.

**▼B**

Процентът в първа алинея е равен на съотношението между количеството от 23 000 тона, считано от годината на предлагане на пазара 2005—2006 г., и сумата от референтните количества, налични във всяко стопанство към 31 март 2010 година. Той се прилага единствено спрямо квотата за стопанството към 31 март 2010 г.

2. Предлаганите на пазара количества мляко или млечен еквивалент, които надвишават квотата, но които отговарят на процента, посочен в параграф 1, трета алинея от настоящия член, след преразпределянето, посочено в същия този параграф, не се вземат предвид при установяване на евентуално превишаване от страна на Португалия на квотата, изчислена в съответствие с член 66 от Регламент (ЕО) № 1234/2007.

3. Схемата за налози върху свръхпроизводството спрямо производителите на мляко, предвидена в Регламент (ЕО) № 1234/2007, не се прилага във френските отвъдморски департаменти или в Мадейра — в рамките на ограничението за местното производство от 4 000 тона мляко.

4. Независимо от член 114, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1234/2007 производството в Мадейра и френския отвъдморски департамент Реюнион на уперизирано мляко, възстановено от мляко на прах с произход от Съюза, се разрешава в рамките на нуждите на местното потребление, при условие че тази мярка не възпрепятства събирането и пласмента на местно произведеното мляко. Ако Франция докаже целесъобразността на такава мярка за френските отвъдморски територии Мартиника, Гваделупа и Френска Гвиана, на Комисията се предоставя правомощието да приема при необходимост делегирани актове в съответствие с член 33, за да разшири обхвата на тази мярка и до тези департаменти. Този продукт е предназначен единствено за местна консумация.

Методът за получаване на възстановеното от мляко на прах уперизирано мляко се посочва ясно на етикета за продажба.

*Член 27***Животновъдство**

1. Докато местният брой на млади мъжки животни от рода на едрия рогат добитък достигне ниво, достатъчно да осигури запазването и развитието на местното производство на месо във френските отвъдморски департаменти и на Мадейра, се разрешава вносът на животни от рода на едрия рогат добитък от трети държави за угояване и консумиране във френските отвъдморски департаменти и на Мадейра без да се прилагат вносните мита от общата митническа тарифа. Комисията приема актове за изпълнение относно мерките, необходими за прилагането на настоящата алинея, и по-специално реда и условията за освобождаване от вносни мита на млади мъжки говеда във френските отвъдморски департаменти и в Мадейра. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 34, параграф 2.

Член 13 и член 14, параграф 1 се прилагат към животни, ползващи се от освобождаването, посочено в първа алинея от настоящия параграф.



**▼B**

2. Броят на животните, ползващи се от освобождаването, посочено в параграф 1, се определя в програмите POSEI, когато е оправдана необходимостта от внос, предвид развитието на местното производство. Тези животни са предназначени приоритетно за производители, от чиито животни за угояване най-малко 50 % са с местен произход.

На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 33, с които определя условията за освобождаване от вносни мита. Тези условия отчитат особеностите на местния сектор на говеждото и телешкото месо и свързаните с него производства.

3. В случаите, в които се прилагат член 52 и член 53, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 73/2009, Португалия може да намали компонента на националния таван, отговарящ на плащанията за овце и кози и правата за получаване на премии за крави с бозаещи телета. В този случай Комисията приема актове за изпълнение относно съответната сума, която се прехвърля от таваните, определени в съответствие с член 52 и член 53, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 73/2009, към финансовите средства, предвидени в член 30, параграф 2, второ тире от настоящия регламент. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 34, параграф 2.

*Член 28***Държавна помощ за производство на тютюн**

Разрешава се на Испания да отпуска помощ за производството на тютюн на Канарските острови. Предоставянето на такава помощ не трябва да води до неравнопоставеност между производителите на островите.

Размерът на помощта не може да надвишава 2 980,62 EUR на тон. Допълнителната помощ се изплаща за количества до 10 тона годишно.

*Член 29***Освобождаване на тютюна от мита**

1. Не се облага с мито пряк внос в Канарските острови на суров и полуобработен тютюн, включен съответно във:

а) код по КН 2401; и

б) в следните подпозиции:

— 2401 10 тютюни, неочистени от твърдите жилки,

— 2401 20 тютюни, частично или изцяло очистени от твърдите жилки,

— ex 2401 20 обвивки за пури, предлагани върху поставки, на рула, предназначени за производството на тютюн,

— 2401 30 отпадъци от тютюн,

— ex 2402 10 недовършени необвити пури,

**▼B**

- ex 2403 10 рязан тютюн (крайни смеси от тютюн за производството на цигари, пурети и пури),
- ex 2403 91 „хомогенизиран“ или „възстановен“ тютюн, дори под формата на листа или на ивици,
- ex 2403 99 експандиран тютюн.

Освобождаването, предвидено в първа алинея, се предоставя посредством сертификатите, посочени в член 12.

Това освобождаване се прилага към продуктите, посочени в първа алинея, предназначени за преработка на Канарските острови в продукти, готови за пушене в рамките на годишен внос от 20 000 тона суров тютюн, очистен от твърдите жилки.

2. Комисията приема актове за изпълнение относно мерките, необходими за прилагането на параграф 1 и по-специално на мерките за въвеждане на освобождаване от вносни мита за тютюна на Канарските острови. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 34, параграф 2.

## ГЛАВА VI

**ФИНАНСОВИ РАЗПОРЕДБИ***Член 30***Финансови средства**

1. Предвидените в настоящия регламент мерки съставляват интервенция, предназначена да стабилизира селскостопанските пазари по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 1290/2005 на Съвета от 21 юни 2005 г. относно финансирането на Общата селскостопанска политика <sup>(1)</sup>, с изключение на мерките, предвидени във:

- а) член 22; и
- б) член 24, от датата на прилагане на многогодишната финансова рамка за периода 2014—2020 г.

2. За всяка финансова година Съюзът финансира мерките, предвидени в глави III и IV в рамките на годишен размер, равен на:

- за отвъдморските департаменти на Франция: 278,41 милиона евро,
- за Азорските острови и Мадейра: 106,21 милиона евро,
- за Канарските острови: 268,42 милиона евро.

3. Сумите, отпуснати за всяка финансова година за финансиране на мерките, предвидени в глава III, не могат да надвишават следния размер:

<sup>(1)</sup> ОВ L 209, 11.8.2005 г., стр. 1.

**▼B**

- за отвъдморските департаменти на Франция: 26,9 милиона евро,
- за Азорските острови и Мадейра: 21,2 милиона евро,
- за Канарските острови: 72,7 милиона евро.

Комисията приема актове за изпълнение, с които определя изискванията, в съответствие с които държавите-членки могат да променят разпределението на ресурсите, отпускани всяка година за различните продукти, които се ползват от специфичния режим на снабдяване. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 34, параграф 2.

4. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 33 относно условията за определяне на максимална годишна сума, която може да бъде отпусната за мерките за финансиране на проучвания, демонстрационни проекти, обучения и мерки за техническа помощ и при условие, че отпуснатата сума е разумно и пропорционално разпределена.

5. За финансовата 2013 година Съюзът отпуска допълнително финансиране за сектора на бананите в най-отдалечените региони до следните пределни размери:

- за отвъдморските департаменти на Франция: 18,52 милиона евро,
- за Азорските острови и Мадейра: 1,24 милиона евро,
- за Канарските острови: 20,24 милиона евро.

## ГЛАВА VII

**ОБЩИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ***Член 31***Национални мерки**

Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да осигурят спазването на настоящия регламент, по-специално по отношение на контрола и административните санкции, и уведомяват за това Комисията.

*Член 32***Съобщения и отчети**

1. Най-късно до 15 февруари всяка година държавите-членки съобщават на Комисията размера на предоставените им средства, които възнамеряват да похарчат през следващата година в изпълнение на прогнозния баланс за снабдяване и за всяка мярка в подкрепа на местното селскостопанско производство, включена в програмите POSEI.

2. Най-късно до 30 септември всяка година държавите-членки представят на Комисията отчет за изпълнението през предходната година на мерките, предвидени по силата на настоящия регламент.

3. До 30 юни 2015 г., а след тази дата — на всеки пет години Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета общ доклад, който показва въздействието на мерките, предприети по силата на настоящия регламент, включително в сектора на бананите и сектора на млякото, придружен при необходимост от подходящи предложения.

**▼B**

4. Комисията включва в анализите, проучванията и оценките, които извършва в контекста на търговските споразумения и на Общата селскостопанска политика, специална глава за всеки въпрос от особен интерес за най-отдалечените региони.

*Член 33***Упражняване на делегирането**

1. Правомощията да приема делегирани актове се предоставят на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.

2. Правомощията да приема делегираните актове, посочени в член 12, параграф 2, втора алинея, член 19, параграф 4, трета алинея, член 21, параграф 3, член 26, параграф 4, първа алинея, член 27, параграф 2, втора алинея и в член 30, параграф 4, се предоставят на Комисията за срок от 5 години, считано от 21 март 2013 г. Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок. Делегирането на правомощия се удължава мълчаливо за срокове със същата продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не направят възражение срещу такова удължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.

3. Делегирането на правомощия, посочени в член 12, параграф 2, втора алинея, член 19, параграф 4, трета алинея, член 21, параграф 3, член 26, параграф 4, първа алинея, член 27, параграф 2, втора алинея и в член 30, параграф 4, може да бъде оттеглено от Европейския парламент или от Съвета по всяко време. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Решението за оттегляне поражда действие в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз* или на посочена в него по-късна дата. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

4. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията уведомява за него едновременно Европейския парламент и Съвета.

5. Делегираните актове, приети съгласно член 12, параграф 2, втора алинея, член 19, параграф 4, трета алинея, член 21, параграф 3, член 26, параграф 4, първа алинея, член 27, параграф 2, втора алинея и в член 30, параграф 4, влизат в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът са направили възражение в двумесечен срок от нотифицирането на съответния акт до Европейския парламент и до Съвета, или ако преди изтичането на посочения срок и Европейският парламент, и Съветът са информирали Комисията за намерението си да не правят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

*Член 34***Процедура на комитет**

1. Комисията се подпомага от Управителния комитет за директните плащания, създаден с член 141 от Регламент (ЕО) № 73/2009, с изключение на прилагането на член 24 от настоящия регламент, за което Комисията се подпомага от Постоянния фитосанитарен комитет, създаден с Решение 76/894/ЕИО на Съвета<sup>(1)</sup>. Посочените комитети са комитети по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.

<sup>(1)</sup> ОВ L 340, 9.12.1976 г., стр. 25.

**▼B**

2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

*Член 35***Преразглеждане**

До края на 2013 г. Комисията преразглежда този режим с оглед на неговата цялостна ефективност и новата рамка на ОСП и, ако е необходимо, излиза с подходящи предложения за преразглеждане на схемата POSEI.

*Член 36***Отмяна**

Регламент (ЕО) № 247/2006 се отменя.

Позоваванията на отменения регламент се считат за позовавания на настоящия регламент и се четат съгласно таблицата за съответствие в приложението.

*Член 37***Влизане в сила**

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.



## ПРИЛОЖЕНИЕ

Таблица на съответствието

Регламент (ЕО) № 247/2006	Настоящият регламент
Член 1	Член 1
Член 2	Член 9
Член 3, параграфи 1 и 2	Член 10, параграфи 1 и 2
—	Член 10, параграф 3
—	Член 10, параграф 4
Член 3, параграф 3	Член 11
Член 3, параграф 4	Член 13
Член 4, параграфи 1 и 2	Член 14, параграфи 1 и 2
—	Член 14, параграф 3
—	Член 14, параграф 4
Член 4, параграф 3	Член 14, параграф 5
Член 5	Член 15
Член 6	Член 16
Член 7	Член 17
Член 8, последно изречение	Член 12, параграф 3
Член 9, параграф 1 и член 10	Член 19, параграф 1
Член 9, параграфи 2 и 3	Член 3
Член 11	Член 4
Член 12, букви а), б) и в)	Член 19, параграф 2, букви а), б) и в)
Член 12, букви г), д), е), ж)	Член 5
Член 13	Член 8, втора алинея
Член 14	Член 21
Член 15	Член 22
Член 16	Член 23
Член 17	Член 24
Член 18	Член 25
Член 19	Член 26
Член 20	Член 27

**▼B**

Регламент (ЕО) № 247/2006	Настоящият регламент
Член 21	Член 28
Член 22	Член 29
Член 23	Член 30
Член 24	Член 6
Член 27	Член 31
Член 28	Член 32
Член 29	Член 36
Член 33	Член 37